



# ARKA

*de informaciones*

PUBLICACION  
QUINCENAL  
EDITADA POR EL  
INSTITUTO DE  
ESTUDIOS DE  
CULTURA Y  
SOCIEDADES  
EUROPEAS A.C.

AÑO II No. 41

1 al 15 de agosto de 1985.

Cuota de recuperación sin porte \$ 40.00

## LEVANTAMIENTO EN VARSOVIA

El 1o. de Agosto de 1944 la Guarnición Varsovia del Ejército de la Patria (Resistencia o clandestino) se ha levantado contra la ocupación alemana al llegar el Ejército Rojo a los suburbios de la Capital de Polonia.

El Ejército de la Patria ha tenido armas y municiones para 3 o 5 días de lucha — iresistió 63 días! A los cuales cayo por segunda vez, en esta ocasión por la traición soviética.

En conmemoración de este 41 aniversario transcribimos un troso de libro HISTORIA DE UN EJERCITO SECRETO, escrito por el Comandante en Jefe del Ejército de la Patria Gral. T. Bor Komorowski. La bravura y el heroísmo de los Insurgentes como de la Población Civil de Varsovia de aquella época, el día de hoy son ejemplos de Polonia entera y SOLIDARIDAD que siguen los pasos de su generación anterior.

### HISTORIA DE UN EJERCITO SECRETO

De nuestro servicio de radio dependíamos también para obtener informes del mundo exterior y de los frentes alemanes. Por este tiempo tenía lugar la ofensiva aliada en Francia. Todos los días llegaban noticias de nuevos avances en el Oeste y de la liberación de ciudades por las Fuerzas Aliadas. Un mes antes, estas noticias nos hubieran colmado de felicidad y optimismo; ahora toda parecía distante e indistinto —era una idea confusa de libertad en aquel infierno de muerte. A veces las noticias nos parecían irritantes y tediosas— por ejemplo, los anuncios de ataques aéreos en gran escala a ciuda-



La Leyenda dice: "Todavía antes que caistes al suelo, Persignastes con la mano. ¿si fue bala hijito o se te rompió el corazón?"

La Placa de bronce fundida por los Ex-Combatientes del Ejército de la Patria en el aniversario del Levantamiento en Varsovia, que se encuentra en CZENSTOCHOWA en EEUU.

Reproduzca ARKA. Rogamos nos proporcionen copia de su publicación. Gracias Anticipadas.

des alemanas, a Bucarest, Ploesti y Koenigsberg, mientras que a pocos cientos de yardas dos trenes blindados se movían a su antojo amenazando nuestra seguridad día y noche, sin ninguna oposición, y mientras a pocas millas de Varsovia había campos de aviación y formaciones de artillería alemana que no habían sido bombardeados hasta aquel momento. Irritante también, era la noticia de la ofensiva rusa en Rumanía y en dirección a la frontera búlgara mientras que Varsovia, situada sobre la ruta directa a Berlín y tan cerca de sus posiciones, había sido abandonada a sus propias fuerzas.

Pero hubo una noticia que nos conmovió. Alguien la había tomado en la sección de radio en unos cuantos garabatos mal trazados. Un levantamiento había dado principio en París; la Ciudad Luz había sido liberada por las unidades de los Maquis. Luego, dos o tres días más tarde, los Ejércitos Aliados entraron en la ciudad. Afortunado París, nadie culpaba a los parisienses de haber tratado, con sus propias fuerzas, de cooperar a la liberación de su capital. Nuestra situación era análoga aunque nadie parecía aprobarla de buena gana. Cuán distinto hubiera sido nuestro destino si los ingleses y norteamericanos hubieran estado a las puertas de Varsovia.

Las mujeres de Polonia enviaron un mensaje al Papa, redactado en los siguientes términos:

"Santo Padre, nosotras las mujeres polonas estamos peleando en Varsovia, movidas por el patriotismo y el amor a la tierra de nuestros padres.

"Nuestros alimentos, armas y medicinas escasean; hemos estado defendiéndonos hasta ahora por tres semanas; Varsovia está en ruinas, los alemanes están asesinando a los heridos en los hospitales, y echando a mujeres y niños por delante de sus tanques. La noticia de que los niños se baten en las calles de Varsovia destruyendo tanques enemigos con botellas de gasolina, no es una exageración.

"Nosotras las madres, estamos viendo a nuestros hijos caer en aras de la libertad de nuestra tierra.

"Nuestros esposos, hijos y hermanos, que pelean contra el enemigo mortal de la humanidad, ni siquiera han sido considerados dignos de los derechos del combatiente a que tanto se ha hecho hecho merecedores.

"Santo Padre, nadie nos ayuda; los ejércitos rusos han permanecido impasibles por tres semanas a las puertas de Varsovia. La ayuda que recibimos de Inglaterra es insignificante.

"El mundo cierra los ojos ante nuestra tragedia; sólo Dios está con nosotros.

"Santo Padre, Representante de nuestro Señor y Dios, si nos escuchas, derrama las bendiciones de Dios sobre nosotras las mujeres polonas convertidas en baluarte de la Iglesia y de la Libertad.

#### LAS MUJERES DE POLONIA".

Mientras tanto los anuncios de la radio soviética y de Lublin sólo nos trajeron nuevas acusaciones e

insultos. En sus declaraciones me acusaban a diario de todo, convirtiéndome en poco menos que un criminal de guerra. Por desgracia, llegaron, vía Londres, noticias de los Comandantes del Ejército de la Patria en el país, informándome de desgracias mucho peores que simples ataques personales a un individuo o a un grupo. Estas noticias revelaban la suerte de las unidades del Ejército de la Patria que se habían puesto en contacto con las autoridades soviéticas.

Mi llamado a las unidades esparcidas en todo el país para que se apresuraran a marchar en ayuda de Varsovia, fué atendido tanto por las fuerzas que se encontraban al Oeste de la capital en territorios controlados todavía por los alemanes, como en las zonas a donde habían entrado ya las fuerzas soviéticas de ocupación.

Recibí muchos mensajes de las unidades que habían peleado contra los alemanes y que se encontraban ahora en territorio ocupado por los rusos, anunciando que ya venían en nuestro auxilio. Pero todas aquellas unidades del Ejército de la Patria que intentaron aproximarse a Varsovia, fueron rodeadas por los rusos y obligadas a entragar las armas. Todos los informes hablaban del mismo asunto.

#### "Distrito de Lublin,

"AGOSTO 26 de 1944.

"Con profunda pena oímos las noticias de la batalla de Varsovia. Es muy duro para nosotros tener que permanecer inactivos mientras nuestros compañeros perecen en la capital; pero carecemos de ayuda y no podemos movernos, un cierto número de nuestras unidades que no habían cruzado la línea, han retrocedido temerosas de caer en manos de los rusos y ser desarmadas.

#### "El Comandante del Distrito de Lublin".

El Comandante de la 27a. División de Infantería envió el siguiente mensaje, fechado el 21 de septiembre de 1944:

"Durante la ejecución del plan Burza, la 27a División de Infantería, estuvo, tácticamente, a las órdenes del Ejército Rojo. Al ordenar nuestro avance rumbo a Varsovia junto con una corporación soviética, nos tendieron una celada desarmándonos y haciéndonos marchar a un nuevo punto de reunión. Mientras cruzábamos el monte, dí ordenes de dispersión con la esperanza de volvernos a reunir en la Varsovia liberada. Fuimos arrestados en Lublin y Otwoxk.

#### "El Comandante de la 27a. Div. de Inf."

Sólo a mi llegada a Londres en mayo de 1945, puede ver un telegrama de Lublin, fechado el 24 de octubre de 1944 en que se hacía mención a una orden del Comandante del 16 Regimiento de Infan-

## RECIBA ARKA EN SU CASA

**POR UN DONATIVO MAYOR DE 2,700.00 M.N.**  
**recibirá usted "ARKA de Informaciones" por correo du-**  
**rante un año.**

Donativo de \$ \_\_\_\_\_  
 Nombre: \_\_\_\_\_  
 Domicilio: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Población: \_\_\_\_\_  
 Estado: \_\_\_\_\_  
 Código Postal: \_\_\_\_\_  
 Tel: \_\_\_\_\_  
 Cheque o Giro No. \_\_\_\_\_

Por este donativo recibiré sin costo alguno del IECUSE, A.C.  
 "ARKA" de Informaciones" durante un año calendario.

Fecha: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Agente \_\_\_\_\_

### FUENTES DE INFORMACIONES

LVP	- La Voz de Polonia; Buenos Aires, Argentina.
MP	- Mysł Polska, Londres, Inglaterra.
ND	- Nowy Dziennik, Nueva York, EE.UU.
NS	- News Solidarność, Bruselas, Bélgica.
PA	- Polish Affairs, Londres, Inglaterra.
PKI	- Polski Klub Informacyjny; Hannover, Rep. Fed. Alemana.
POG	- Pogląd; Berlin Occidental, República Federal Alemana.
RN	- Rycerz Niepokalanej; Roma, Italia.
RP	- Rzeczpospolita Polska, Londres, Inglaterra.
SBI	- Solidarność Bulletin D'Información; París, Francia.
SSP	- Studium Spraw Polskich; Londres, Inglaterra.
TM	- Tygodnik Mazowsze, Varsovia, Polonia.
VOS	- Voice of Solidarity; Londres, Inglaterra.
AR	- Arka - Cracovia, Polonia
BCEC	- Bureau de Coordination à L'Entranger de NSZZ "Solidarność", Bruselas, Bélgica.
BDI	- Bulletin D'Information. París, Francia.
CCSS	- Comité de Coordination du Syndicat "Solidarność" en France, París.
CSS	- Comité in Support of Solidarity; Nueva York, EE.UU.
DP	- Dziennik Polski; Londres, Inglaterra.
DZ	- Dziennik Zwiazkowy; Chicago, Illinois.
GP	- Gwiazda Polarna, Stevens Point Wisc. EE.UU.
GS	- Gesellschaft Solidarność; Berlin Occidental, Rep. Fed. Alemana.
ICP	- Information Center for Polish Affairs, Londres, Inglaterra.
IPA	- Independent Polish Agency; Lund, Suecia.
KON	- Kontakt, París, Francia.
KR	- Kronika Rzymska, Roma, Italia.

## FUENTES DE INFORMACIONES

- |  |   |
|--|---|
| <p>AR - Arka - Cracovia, Polonia</p> <p>BCEC - Beureau de Coordination á L' Entranger de NSZZ "Solidarność", Bruselas, Bélgica.</p> <p>BDI - Bulletin D'Information. París, Francia.</p> <p>CCSS - Comitée de Cordination du Sindicat "Solidarność" en France, París.</p> <p>CSS - Comitée in Support of Solidarity; Nueva York, EE.UU.</p> <p>DP - Dziennik Polski; Londres, Inglaterra.</p> <p>DZ - Dziennik Zwiaskowy; Chicago, EE.UU.</p> <p>GP - Gwiazda Polarna, Stevevs Polint Wisc. EE.UU.</p> <p>GS - Gesellschaft Solidarność; Berlín Occidental, Rep. Fed. Alemana.</p> <p>ICP - Information Center for Polish Affairs, Londres, Inglaterra.</p> <p>IPA - Independent Polish Agency; Lund, Suecia.</p> <p>KON - Kontakt, París, Francia.</p> <p>KR - Kronika Rzymska, Roma, Italia;</p> | <p>LVP - La Voz de Polonia; Buenos Aires, Argentina.</p> <p>MP - Myśl Polska, Londres, Inglaterra.</p> <p>ND - Nowy Dziennik, Nueva York, EE.UU.</p> <p>NS - News Solidarność, Bruselas, Bélgica.</p> <p>PA - Polish Affairs, Londres, Inglaterra.</p> <p>PKI - Polski Klub Informacying; Hannover, Rep. Fed. Alemana.</p> <p>POG - Pogląd; Berlín Occidental, Rep. Fed. Alemana.</p> <p>RN - Rycerz Niepokalanej; Roma, Italia.</p> <p>RP - Rzeczpospolita Polska, Londres, Inglaterra.</p> <p>SBI - Solidarność Bulletin D' Information; París, Francia.</p> <p>SSP - Studjum Spraw Polskich; Londres, Inglaterra.</p> <p>TM - Tygodnik Mazowsze, Varsovia, Polonia.</p> <p>VOS - Voice of Solidarity; Londres, Inglaterra.</p> |
|--|---|

## RECIBA ARKA EN SU CASA

**POR UN DONATIVO MAYOR DE 2,700.00 M.N. recibirá usted "ARKA de Informaciones" por correo durante un año.**

Donativo de \$ \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Cheque o Giro No. \_\_\_\_\_

Por este donativo recibire sin costo alguno del IECUSE, A.C. "ARKA" de Informaciones" durante un año calendario.

Fecha: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_  
Agente

tería soviético, girada el 24 de agosto de 1944. Esta orden citaba mi llamamiento al pueblo de Polonia para acudir en ayuda de la capital. En la misma orden se hablaba del Ejército de la Patria como de un "Ejército Nacionalista Polonés" sostenido por el "Gobierno Polonés emigrado en Londres", y se disponía que la marcha de las unidades polonesas hacia Varsovia, fuera detenida a toda costa mediante un estricto control del tráfico en todos los caminos. Las armas camino a Varsovia debían ser confiscadas y los conductores arrestados. Además, se ordenó que todos los almacenamientos de armas y equipo, así como los almacenes de provisiones de boca destinadas a la capital, fueran decomisados. Las unidades del Ejército de la Patria, si aún existían en aquella zona, debían ser desarmadas inmediatamente y puestas a disposición en centros militares para su traslado.

Desde el 10. de agosto, cuando los aviones rojos de combate sostuvieron un duelo con los alemanes sobre los suburbios de Ochota, ningún avión ruso había aparecido sobre Varsovia a pesar de la proximidad de los campos de aviación que tenían a su disposición. El único apoyo aéreo, limitado como era, venía de bases aliadas en Italia, a 650 millas, desde donde los Libertadores tenían que salir, cruzando territorio enemigo sin ninguna escolta de cazas. En tales condiciones las operaciones aéreas eran demasiado peligrosas y costosas para ser efectivas.

Después de su regreso de Moscú, el Premier Mikolajczyk pidió ayuda al Mariscal Stalin (dos mensajes fechados el 13 y 14 de agosto) sin ningún resultado. El 17 de agosto el Sr. Eden, Secretario de Relaciones Exteriores Británico, notificó al Gobierno Polonés que el Sr. Churchill se había acercado personalmente a Stalin en demanda de ayuda para Varsovia, desde los campos de aviación soviéticos cercanos a la ciudad. De igual manera obró, en respuesta a las ardientes solicitudes elevadas por nuestra parte, el Sr. Roosevelt, quien envió un mensaje personal a Stalin, del cual el Sr. Ciechanowski, Embajador Polonés en Washington, recibió informe oficial el día 18. Ninguno de estos llamados tuvo efecto.

El 11 de agosto el Estado Mayor Polonés en Londres remitió una propuesta a las autoridades británicas para la realización de una operación aérea en gran escala basada en el principio de "bombardeo saturado" a fin de llevar la tan necesaria ayuda a Varsovia. Una operación de esta categoría habría consistido en la salida de una gran masa de bombarderos, que aterrizaría en bases soviéticas después de arrojar su carga de bombas. Una base especialmente preparada para esta clase de operación era la de Luck detrás de las líneas rusas, y había sido utilizada para este tipo de bombardeo en Koenigsberg, Gdynia y Rumanía. Esta proposición, remitida por mediación del Sr. Attlee, entonces Vice-Premier inglés, obtuvo la aprobación del Estado Mayor Im-

perial Británico y del Estado Mayor General Norteamericano. El 15 de agosto fue notificado el Gobierno Polonés de que una gran flota de aviones de los Estados Unidos estaba lista para despegar rumbo a Varsovia y que sólo esperaba la aprobación de Moscú.

Los rojos, sin embargo, no tenían en dar su consentimiento, por lo que el Presidente Roosevelt y el Primer Ministro Churchill enviaron un mensaje personal al Mariscal Stalin; esto fue el 19 de agosto. Cinco días después, el Sr. Eden informó al Gobierno Polonés que la respuesta rusa había llegado, pero que en verdad era equivalente a una negativa.

Fue solo hasta el 29 de agosto cuando Vernon Bartlett en la **Crónica de Noticias**, reveló ciertos detalles relacionados con la respuesta de Stalin. El Supremo Jefe de I Soviet consentía en que se ayudara a Varsovia con la condición de que los jefes del Ejército de la Patria en la capital, fueran arrestados inmediatamente. Esta noticia causó gran sensación en todo el mundo. No hubo reacción por parte de Inglaterra hasta el 4 de septiembre en que el Sr. Churchill mandó un telegrama a Moscú, en fuertes términos, pidiendo a los rusos que consideraran nuevamente su actitud hacia Varsovia, y que retiraran su prohibición para que los aviones de los Estados Unidos aterrizaran en bases soviéticas. Lo que es más el telegrama advertía que la actitud del Soviet estaba en contradicción con el Tratado Ruso-Británico y que podía tener un efecto adverso en las relaciones futuras entre las dos naciones. A nosotros se nos dió un resumen general de la correspondencia ostendida entre las dos potencias y de la negativa rusa para que la aviación norteamericana utilizara sus bases.

Estas noticias, radiadas por la B.B.C., fueron confirmadas por el Gobierno Polonés en Londres, que nos informó que la Unión Soviética se había rehusado hasta a permitir que los aviones averiados descendieran sobre bases controladas por los rusos.

Nosotros recibimos la noticia de la negativa rusa en el momento en que el combate estaba llegando a su fin. La noticia se esparció rápidamente por sótanos, refugios y barricadas. En ese momento tenían los rusos la oportunidad de ganarse la gratitud y amistad del pueblo de Varsovia y, viéndolo bien, de todos los poloneses que en cualquier punto del país seguían con ansiedad nuestra trágica lucha. Esta era la oportunidad para ellos, de borrar todas las disputas y resentimientos del pasado, acumulados tras largos períodos de enemistad. Cuando ví la tribulación de mis soldados y los sufrimientos de los civiles, no tuve la menor duda de que, si los rusos hubieran entrado a la ciudad en aquel momento, hubieran sido recibidos con entusiasmo desbordante y saludados como salvadores y libertadores. Al ayudar a la capital hubieran actuado en consonancia con la repetida política de que en Polonia tenía la Unión Soviética un vecino amistoso.

## EL COMITE DE APOYO DE SOLIDARIDAD INFORMA:

### ¿QUE QUEREMOS DEL FMI?

Declaración de Zbigniew Bujak sobre las Condiciones de SOLIDARIDAD para que Polonia sea Miembro del F.M.I.: Enero 25, 1985. CSS-32/85 Zbigniew Bujak, presidente de la Comisión Regional de SOLIDARIDAD para la Región de Mazowsze y miembro de la Comisión Coordinadora Temporal (TKK) de N. S.Z.Z. SOLIDARIDAD, emitió la siguiente declaración referente a la cuestión de la membresía de Polonia en el F.M.I., y las que el sindicato libre obrero SOLIDARIDAD establecería como condiciones para la membresía y la otorgación de créditos a Polonia. La declaración fue enviada a las comisiones de SOLIDARIDAD en toda Polonia y reimpresa en *Tygodnik Mazowsze*, de Varsovia, en su edición 114 publicada el 24 de enero de 1985. Nota del Editor.

#### 1. Condiciones Políticas

A cambio de aceptar a Polonia en el Fondo Monetario Internacional y para la concesión de créditos a Polonia, SOLIDARIDAD exigiría que el F.M.I., estableciera una amplia gama de reformas políticas y económicas que tendrían que ser aplicadas.

La mínima demanda política para la membresía en el FMI es que el gobierno de Polonia garantice el derecho a ejercer el sindicalismo pluralista, (libertad de asociación) cuando menos en el sitio de trabajo y a nivel de empresa. Los trabajadores deben tener el derecho a organizarse y unirse a los sindicatos libres de su elección. En segundo lugar, organismos obreros autoadministrador en el sitio de labor deben tener derecho a actuar libremente de acuerdo con las leyes referentes a la autoadministración promulgadas por el Sejm (parlamento) en 1981. Los sindicatos independientes y pluralistas y los consejos independientes autoadministrados son instituciones esenciales necesarias para el desarrollo de medios pacíficos y legales para la solución de conflictos y quejas, siempre y cuando esos organismos no se vuelvan demasiado poderosos o se permita que actúen fuera de sus prerrogativas.

Además la censura gubernamental de las estadísticas económicas debe cesar. La publicación de informes económicos exactos, junto con la presencia de sindicatos independientes y consejos autoadministrativos, garantizaría que una medida de control por la sociedad sea ejercida sobre la economía: información sobre el cumplimiento de condiciones del FMI para la asignación de préstamos podría entonces ser reunida y vigilada por las estructuras so-

ciales independientes en Polonia.

#### 2. Condiciones Económicas

SOLIDARIDAD se opondrá energicamente a la aplicación de las condiciones del FMI si van a dar lugar a una substancial disminución en el consumo de los artículos de primera necesidad, aumentos a los precios, congelación de salarios o disminución del nivel de los servicios sociales. SOLIDARIDAD protestará contra tales medidas de austeridad no sólo porque como sindicato debe proteger el nivel de vida de la sociedad, sino porque un mayor decrecimiento (en el nivel de vida, crearía) condiciones para una posible explosión social sin control. Esto tendría consecuencias negativas también consecuencias negativas para el FMI ya que tal situación afectaría la capacidad de Polonia para pagar sus deudas viejas y nuevas, así como las nuevas obligaciones contraídas con el FMI.

El crédito de Polonia mejoraría no mediante el método de "apretarse el cinturón", sino eliminando inefectivo sistema de economía centralizada y aplicando reformas económicas de vasto alcance.

Nos damos cuenta de que el FMI no puede determinar el sistema económico de un país (por ejemplo, Rumania, miembro del Fondo, conserva todavía su economía centralizada). Sin embargo, el FMI puede requerir que las ineficiencias de un sistema económico sean eliminadas. Ese podría ser el caso de Polonia, donde parte del sistema ha sido reformado, parte no.

La terminación de las deficiencias en la economía de Polonia requeriría una reforma completa. Sería difícil hacer una lista de todos los aspectos de tales reformas. El FMI tendrá que familiarizarse con el programa económico que fue adoptado en 1981 por la Red de Empresas Prominentes, de SOLIDARIDAD, así como con el programa de la comisión de la Escuela Central de Planeación y Estadística bajo la dirección del profesor L. Balcerowicz, así como con otros programas sociales y económicos expuestos durante ese tiempo. Se notará, que si los programas del gobierno para reformas económicas adoptados en 1981 se hubieran realizado en Polonia habría una mejoría relativamente marcada en comparación con la presente situación económica.

Además de las reformas propuestas por los grupos arriba citados, hay otras reformas que deberían considerarse que tendrían un enorme impacto en el mejoramiento de la economía polonesa. En un

DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS

caso, el FMI debería requerir que hubiera **garantías legales para trato igual a todos los sectores de la economía: privada, autoadministrativa, cooperativa y dirigida por el Estado.** La posibilidad de obtener inversiones aseguradas y garantizadas en Polonia por **intereses privados extranjeros debe ser similarmente garantizada en la legislación,** aunque el gobierno podría determinar los tipos de inversiones que se hicieran —cómo ocurrió en Yugoslavia en los años 1960. El derecho a formar **compañías por acciones con capital mixto, el fomento a la inversión privada y el establecimiento del derecho a transferir una parte de las utilidades al extranjero, también sería necesario,** como las leyes que permitirían a ciudadanos individuales poloneses establecer **firmas privadas y sociedades anónimas.** Hasta ahora, solamente no-ciudadanos de origen polonés que viven en el extranjero pueden establecer firmas privadas en Polonia.

El sistema bancario también debe ser reestructurado. El monopolio del gobierno sobre el sistema bancario tendría **que ser eliminado mediante la formación de bancos comerciales autónomos, autofinanciables y competitivos.** Junto con las instituciones financieras gubernamentales debe haber un lugar para los **bancos privados y cooperativos,** para fondos especiales, fundaciones y varias diversas empresas de seguros y similares.

Debe entenderse que las recomendaciones para hacer cambios en la economía polonesa tendrá resultados positivos solamente **si cubren todos los aspectos de la economía.** Las recomendaciones selectivas para reformas que no requieran un cambio general en la economía tendrían resultado opuesto al deseado. La implementación de condiciones estándar del FMI de que sean eliminados los controles gubernamentales de precios si el monopolio de grandes empresas sobre los precios no es eliminado, sino se hacen reformas a los bancos, y si otras reformas no se efectúan; esto **sólo conduciría a aumentos a los precios.** No remediaría las ineficiencias del actual sistema económico. Numerosos otros ejemplos podrían citarse.

### 3. Condiciones para Extender los Créditos

En la práctica la consideración más importante son las condiciones que impondría el FMI si otorgara la membresía, cuando los créditos (FMI) sean extendidos a Polonia. El FMI tendrá que conocer exactamente a qué propósito se van a utilizar los créditos. Aquí no solamente tenemos la posibilidad, sino el **deber de ejercer presión al FMI.**

Sobre todo debemos advertir contra la emisión de créditos para la continuación de inversiones hechas en los años 1970. Estas son, después de todo, inversiones para el desarrollo de **costosas empresas no lucrativas** que requieren exorbitantes cantidades de materias primas, suministros, energía y un nivel muy grande de importaciones. Sin embargo, **ninguna de esas inversiones satisface las necesidades de los**

mercados internos o de exportación. La continuación de tal programa de inversiones sólo conduciría a otras crisis, sólo que esta vez el monto del endeudamiento sería aún mucho mayor.

No es posible dilapidar nuevos préstamos, y **no se debe cargar a la sociedad con su pago.** El FMI debe ejercer control en la forma en que se usan los créditos y préstamos, y **poder examinar la efectividad de los usos que se da al dinero.** Tal examen no puede hacerse usando los irrealistas mecanismos de precios utilizados actualmente en Polonia. Sólo las áreas de producción cuya producción puede ser calculada usando los precios del mercado mundial —en otras palabras, las que producen artículos para exportar al Occidente— pueden llenar las condiciones fijadas por el FMI para conceder préstamos y créditos. El FMI debe entonces dirigir todos los préstamos y créditos a **inversiones que produzcan mercancías para el Occidente.** Sólo entonces podrán ellos determinar el costo en dólares de las mercancías invertida y compradas en el Occidente a través de los créditos del FMI, con los productos vendidos en dólares al Occidente. **Solamente entonces** será posible usar los tradicionales métodos económicos de seleccionar métodos de inversión basados en los precios en el comercio exterior y la justa competencia de proyectos dentro de Polonia, todo lo cual se haría bajo la supervisión del FMI. La competencia para las inversiones deberá estar abierta a todas las empresas gubernamentales, cooperativas y privadas. Dentro de Polonia el crédito debería extenderse por el banco central a proyectos que trajeran la mayor utilidad en moneda dura, y esas firmas tendrían que pagar sus adeudos en moneda dura, soportando los riesgos y responsabilidades involucradas en la empresas.

SOLIDARIDAD demanda que el FMI fije condiciones al gobierno de la RPP, aunque no tenemos muchas esperanzas de que se estipulen esas condiciones. No se sabe en qué grado nuestra voz será escuchada por el FMI, y no hay garantías de que el gobierno se adhiera al FMI o de que ceda a la presión del FMI. Existe la más probable posibilidad de que el FMI recomiende medidas que conduzcan a una aguda declinación en el nivel de vida. Indudablemente **SOLIDARIDAD** se verá forzado más de una vez a protestar contra tales medidas. Sólo las recomendaciones de que los créditos se encaucen a inversiones destinadas a producir artículos de exportación al Occidente, **administradas no burocráticamente** y a través de competencia abierta y justa, sólo tales condiciones son en interés de las tres partes: el FMI, el gobierno de la RPP y la sociedad polonesa.

De cualquier modo es difícil imaginar que **SOLIDARIDAD** no desee el ingreso de Polonia al FMI. A pesar de todo, es mejor a la larga formas lazos con el Occidente que seguir empantanados en el COMECON.

Reproduzca estos textos. Rogamos nos proporcionen copia de su publicación. Gracias Anticipadas.

## CARTA DE LECH WALESA

ICP-9/85 Esta carta a John Vanderveken, Secretario General de la Confederación Internacional de Sindicatos Obreros (aprobada sin consultar al sindicato SOLIDARIDAD) oficialmente acepta la existencia de muchos sindicatos, **pero solamente en el papel**, ya que otras disposiciones en la práctica eliminan este principio. Sin embargo, en octubre de 1985 el Sejm revisará la nueva ley, y si es necesario, la reformará.

Estimado señor:

Me complació mucho enterarme de la inmediata protesta de su Confederación por el arresto de tres de nuestros colegas\*. El apoyo de una organización de la importancia de la CISOL es valiosa para nosotros en nuestra lucha por los derechos humanos y sindicales.

Estoy muy preocupado por las recientes maniobras de las autoridades polacas. Amplios sectores de la sociedad son particularmente afectados por otra significativa y universal alza a los precios de los alimentos —la tercera desde la introducción de la ley marcial. La posición del sindicato SOLIDARIDAD sobre esta cuestión fue presentada en una declaración el 25 de febrero de 1985 "Sobre los Aumentos de Precios y el Nivel de Vida de la Nación". El gobierno se retractó bajo la amenaza de una huelga de 15 minutos de duración anunciada por SOLIDARIDAD e implantó sólo algunos de los propuestos aumentos a los precios mientras que el resto de los mismos será aplicado gradualmente. Será necesario que volvamos a protestar por esa razón.

Otro asunto de gran preocupación es el hecho del encarcelamiento de activistas sindicales. El arresto de Andrzej Gwiazda y luego de Wladyslaw Frasy-niuk, Bogdan Lis y Adam Michnik es sólo la punta del iceberg. Por el momento calculamos que alrededor de un centenar de activistas sindicales está en la cárcel.

Al mismo tiempo **toda clase de presiones, incluyendo el chantaje y soborno, están siendo usados para forzar a los trabajadores a adherirse a los llamados "nuevos" sindicatos patrocinados por el gobierno.** Yo personalmente conozco un documento dirigido a la administración del sitio donde trabajó —el astillero de Gdańsk— dándoles instrucciones de enlistar **por la fuerza al 50 por ciento de toda la fuerza de trabajo en los nuevos sindicatos**, con la inscripción obligatoria de todos los supervisores, desde capataces a directores. Me abstendré de comentar este completo desdén por la ley y las libertades sindicales. Me gustaría llamar su atención, sin embargo, de que este intento por obligar a más del 50 por ciento de la fuerza de trabajo a unirse a los nuevos sindica-

tos de muestra la **eliminación final del principio del pluralismo sindical, de la Ley de Sindicatos Obreros.** Vale la pena hacer notar que la presente Ley de Sindicatos Obreros (aprobada sin consultar al sindicato SOLIDARIDAD) oficialmente acepta la existencia de muchos sindicatos, **pero solamente en el papel**, ya que otras disposiciones en la práctica eliminan este principio. Sin embargo, en octubre de 1985 el Sejm revisará la nueva ley, y si es necesario, la reformará.

En mi opinión los intentos por obligar a los trabajadores a unirse a los "nuevos" sindicatos tienden a ayudar a las autoridades a introducir en la Ley de Sindicatos el **llamado principio de unidad en el movimiento sindical.** En la práctica sería **equivalente al monopolio** de los nuevos sindicatos que están siendo formados con ayuda de chantaje y soborno.

Me alegra ver que el apoyo de la CISOL a nuestra causa no se ha debilitado y que es tan abiertamente demostrado como lo describe usted en su reciente carta del 14 de enero de 1985. La visita de una delegación de alto nivel de la CISOL a la oficina de SOLIDARIDAD en Bruselas —después del intento por entregar una resolución en la embajada polaca —demuestra claramente su firme apoyo a SOLIDARIDAD, a nuestros fines e ideales.

La furia con que los medios de comunicación oficiales en Polonia atacaron en semanas recientes a la Oficina Coordinadora de SOLIDARIDAD con sede en Bruselas —particularmente a su director, Jerzy Milewski, revela la alarma de las autoridades por el **apoyo mundial a SOLIDARIDAD por parte de sindicatos obreros, partidos políticos, gobiernos y organizaciones sociales.**

Nos nos avengozamos de nuestros amigos y aceptamos su apoyo con gratitud y con la esperanza de que podremos demostrar nuestro apoyo a quienes lo necesitan, y no solamente en el sentido moral. No intentamos rechazar la ayuda de nuestros amigos, quienes la brindan incondicionalmente, solamente por su sentido de solidaridad con los ideales y fines que todos compartimos.

Por favor acepte las expresiones de mi sincero respeto y admiración para usted y sus colegas en el Consejo Ejecutivo de la CISOL.

**DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS**





## FUNDAMENTOS LEGALES DEL GOBIERNO POLONES EN EL EXILIO

(Segunda Parte)

El Gobierno Polonés en Londres, a pesar de las fuertes presiones británicas, rechazaba el acuerdo que cedía la mitad del territorio nacional, como también la formación de un nuevo gobierno favorable a los soviéticos, en el cual catorce de los dieciocho lugares existentes serían ocupados por el poco importante partido comunista. En Yalta, los tres

Jefes de Estado decidieron constituir un nuevo gobierno para Polonia, de acuerdo con los deseos de Stalin. La conformación de ese gobierno estuvo a cargo de Molotov y los embajadores americano y británico en Moscú. Al gobierno legal, que había sido el aliado durante la guerra, con quien había firmado tratados internacionales que los obligaban, Gran Bretaña y Estados Unidos le retiraron sus reconocimientos el 5 de julio de 1945. Polonia se encontró a merced de Stalin.

El acuerdo de Yalta era ilegal desde el punto de vista del derecho internacional, representaba la rotura de una alianza, la traición al aliado en cuya defensa había comenzado la guerra. Un experto en derecho internacional lo describió como "a historic curiosity and legal monstruosity" (una curiosidad histórica y una monstruosidad legal). Como resultó después, había sido un grave error político, como lo describo más adelante.

El retiro del reconocimiento al Gobierno Polonés en Londres no tuvo un significado formal para los Poloneses del mundo libre. Esos más de un cuarto de millón de soldados Poloneses en occidente siguieron reconociéndolo como suyo. Por su lado el gobierno comunista impuesto en Polonia no era aceptado por los propios Poloneses, y hasta el día de hoy no lo aceptan como su gobierno legal sino usurpador; a pesar de que ya hna transcurrido más de cuarenta años, los Poloneses del mundo libre siguen sin aceptarlo. Pero así reconocen al Gobierno Polonés en Londres como al único gobierno legal y constitucional, apoyándolo moral, política y financieramente.

**En Polonia no se realizaron elecciones libres. Ese gobierno designado por extraños no fue confirmado por elecciones libres.** Los sucesivos levantamientos de los años 1956, 1968, 1970, 1976 y finalmente el magnífico levantamiento de los trabajadores del año 1980, más la creación de "SOLIDARIDAD" y sindicatos libres con Lech Walesa al frente, constituyen las pruebas de que los Poloneses en Polonia no aceptaron el estado de opresión, no aceptaron la autoridad del partido comunista que se apoya exclusivamente en la amenaza de una intervención soviética y no reconocen el actual estado de cosas, como un hecho definitivo.

Los auténticos movimientos políticos tradicionales Poloneses rechazan la autoridad comunista. Ellos conforman el parlamento Polonés en el exilio del cual surge el gobierno.

En el parlamento Polonés en el exilio, también se encuentran los representantes de las principales organizaciones sociales, culturales, profesionales y religiosas polonesas.

Las resoluciones tomadas por los líderes de las tres grandes potencias en 1945 en Yalta, surgieron de la ingenua confianza hacia "god uncle Joe" (el buen tío Jesús), del cinismo de los líderes, de la astucia de Stalin y del menosprecio por el destino de los países más pequeños y sus víctimas (Al comenzar la guerra Polonia tuvo 36 millones de habitantes y al fin de la misma contaba solo con 24 millones). En poco tiempo dichas resoluciones se manifestaron como un gran error político, que hasta hoy pesa sobre el mundo. No trajeron la esperada cooperación de las grandes potencias, por el contrario, resultaron ser la causa de la "guerra fría" y de la interminable y creciente tensión internacional. Por su parte, los soviéticos no se conformaron con sus logros en Europa central, sus planes abarcan todo el mundo. Esto lo confirman plenamente. los dirigentes soviéticos de turno, basta recordar las declaraciones de Krushev hechas en las sesiones de las Naciones

Utilice nuestro material. Rogamos nos proporcionen copia de su publicación. Gracias Anticipadas.

Unidas en Nueva York: "We will bury you" (los vamos a enterrar), decía gritando y golpeando el escritorio con su zapato. Bate recordar que hoy, a cuarenta años de la guerra, en Europa central, a las orillas del Elba están enfrentados dos ejércitos poderosos: el de la OTAN y el del Pacto de Varsovia, bajo el mando soviético. Por su parte la carrera armamentista sigue su curso sin que se vislumbre su fin. "La guerra de las Galaxias" es su más reciente manifestación.

Así aumenta la comprensión del error cometido en Yalta. Allí los líderes occidentales no valoraron el rol clave de Polonia en Europa. El destino de Polonia en la actualidad, define el destino de los países vecinos, de Europa y de la paz en el mundo. El destino de Polonia decidió el destino de Europa en el año 1920, cuando frente a las puertas de Varsovia el ejército Polonés quebró la marcha del ejército rojo que llevaba la revolución comunista a toda

Europa. El destino de Polonia también decidió el de Europa en el año 1939, cuando Polonia inició su lucha contra el hitlerismo que llevaba el exterminio a las naciones más pequeñas.

Hoy, el retorno de la libertad en Polonia, representa también la libertad de los países vecinos. Por esa libertad luchan estoicamente los poloneses tanto en su país como en el mundo entero, luchan en forma constante. No lo hacen por el camino del derramamiento de sangre, ya que la superioridad de la opresión es muy grande. Lo hacen por otro camino, ese que por un lado tiene a la Iglesia en Polonia, y por el otro al mundo del Hombre de Trabajo agrupado alrededor del proscrito sindicato "SOLIDARIDAD" con Lech Walesa laureado del Premio Nobel de la Paz al frente.

Kazimierz Sabbat

---

La respuesta a la pregunta del número pasado la encontrará Ud. en el artículo de este número de ARKA. **LEVANTAMIENTO EN VARSOVIA.**

---

### ¿SABIA UD?

¿Quien, cuando y que otras tropas comandaba las que han derrotado al Ejército Rojo de la URSS?

---

(Respuesta en el próximo número)

#### DIRECTORIO

Arka de Informaciones

AÑO II No. 41

1 al 15 de agosto de 1985.

Correspondencia:

Apartado Postal 77-394

11200 México 10, D.F.

Director

Ing. Jerzy Skoryna

Redacción Reforma 95

Certificado de Licitud de Título No. 2327.

Certificado de Licitud de Contenido No. 1472

Reserva de Título Ante la Dirección General de Derechos de Autor No. 382-84.

Publicación Quincenal.

Editada por el Instituto de Estudios de Cultura y Sociedades Europeas, A.C.

Impreso en Gaceta Informativa Independiente, Juan Cordero No. 11-A, Benito Juárez 03720, D.F.

Buscamos distribuidores de ARKA para el Distrito Federal y la Provincia. Interesados, favor de escribir al A.P. 77-394, 11220, México 10, D.F.

**DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS**